

注意第四页增加型号



# Manual de instrucciones

## Congelador

Por favor lea este instructivo antes de instalar y usar su congelador.



### Call centers

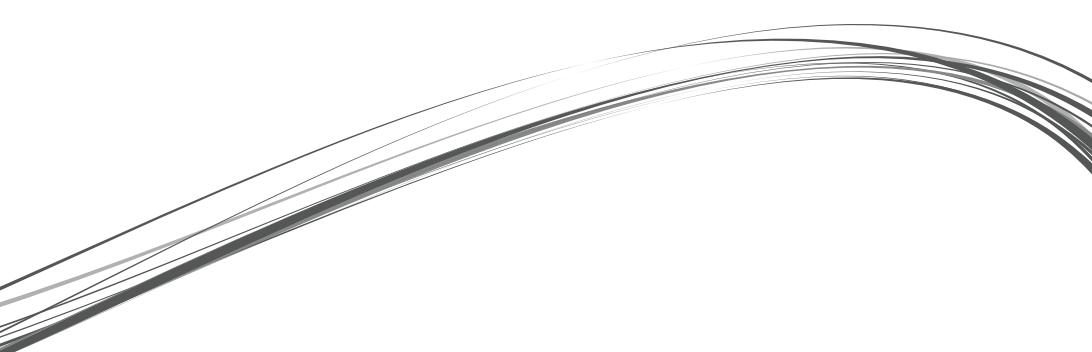
Guatemala: (502) 2304-5555

El Salvador: (503) 2259-1139

Honduras: (504) 2559-1136

Nicaragua: (505) 2250-5972

此处号码有更改



## **Bienvenidos al mundo GRS**

### **¡¡Un mundo sin complicaciones!!**

Gracias por elegir GRS como marca de congelador, esta línea de productos representa ahorro, durabilidad y funcionalidad a su negocio u hogar, además le proporciona buena presencia con su estética diseñada especialmente con un concepto moderno, estos han sido producidos bajo estrictos estándares de calidad, pensando en ofrecerles fácil uso, cuidados y comodidad al usuario, con esta guía simple y practica donde le mostraremos la forma mas fácil de mantener su equipo en excelente estado y además aprenderá la forma de utilizarlo adecuadamente.

Por favor lea este instructivo antes de instalar y empezar a utilizar su congelador, guárdelo y manténgalo a mano para futuras consultas.

# Estimado Cliente de GRS

Usted tiene derecho a una cobertura de garantía específica tal como esta descrita en este manual de instrucciones.

Para poder registrar su producto, por favor llenar la información solicitada aquí y enviarla a cualquiera de nuestras siguientes direcciones o favor conservar la factura y recibo original, ya que son requeridas para el servicio de garantía.

El Salvador  
 Alcance Integral El Salvador, S.A.  
 Calle Siemens, Av. Lamatepec #5556  
 Zona Industrial Santa Elena  
 Antiguo Cuscatlan, San Salvador

Nicaragua  
 Alcance Integral de Nicaragua, S.A.  
 De la Contraloría General 125 mts, al este,  
 Managua, Nicaragua

Honduras  
 Zip El Porvenir  
 Km.7 Carretera a Tela  
 El Progreso, Yoro, Honduras

Guatemala  
 3era. Av. 13-30, Zona Mixco,  
 Col. El Rosario, Centro Empresarial  
 San Javier, #11, Guatemala, Guatemala

---

## Tarjeta de Registro del Propietario

Sr.  Sra.  Srta.   
 Apellidos  Nombres   
 Dirección  Ciudad   
 País  Teléfono   
 Modelo  No. de serie   
 Fecha de Compra/Recibo :  Mes   
 Día   
 Año

Esta información se encuentra en la Calcomanía de Identificación del Producto ubicada en el lateral de la unidad.  
 Ha Usted adquirido el servicio de Garantía Exterior? Si No

## INDICE

DESCRIPCIÓN	5
Modelos:	
GF-150, GF-200, GF-230, GF-300, GF-320, GF-230LX, GF-320LX (Horizontal 1 puerta)	
GF-420, GF-550, GF-650, GF-750, GF-260SS, GF-515A (Horizontal 2 puertas)	
GS-150, GS-320, GS-550 (Horizontal 2 puertas / vidrio)	
GS-200Y, GS-248Y (Horizontal 1 puerta / vidrio curvo)	
RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD.....	6
PROCESO DE INSTALACIÓN.....	7
FUNCIONAMIENTO (USO DE EQUIPO)	
Períodos de enfriamiento.....	8
Triple función.....	8
Carga de producto adecuada.....	9
CUIDO Y LIMPIEZA.....	9
Descongelación.....	10
Limpieza interior.....	10
Limpieza exterior.....	10
SUGERENCIA PARA EL AHORRO DE ENERGÍA ELÉCTRICA....	11
GUÍA DE SOLUCIONES.....	12
GARANTÍA.....	14



CANASTAS DE ALAMBRÓN



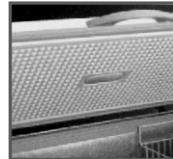
LLAVE



TRIPLE FUNCIÓN



TROPICALIZADOS



\*La ilustración podría variar de acuerdo al modelo adquirido.



**Libre de chlorofluorocarbon**



**Ahorrador de energía**



**Full tuberías**



**Poco ruido**



**Rápido enfriamiento / Triple Función**



**Protección contra descargas eléctricas**

## RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

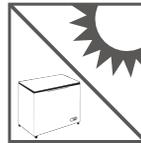
- Verificar el estado del lugar de instalación (enchufes, paredes, etc.), la humedad y la falta de ventilación puede dañar al equipo.
- Nuestros equipos funcionan con 110-120V/60HZ.
- Asegúrese que el voltaje del equipo sea el mismo que posee en casa.

○ **No use extensiones o adaptadores** para conectar el equipo, conéctelo directamente al tomacorriente, el congelador está equipado con un enchufe de 3 clavijas para protección contra riesgos de choques eléctricos. Asegurarse que el tomacorriente sea igual al enchufe.

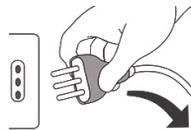


- Para descongelar o limpiar desenchufe siempre el equipo.
- **No almacenar productos o líquidos inflamables cerca o dentro del equipo.**

○ No instale el producto cerca de fuentes de calor y de preferencia en un lugar fresco (donde no le de los rayos del sol).



○ No desconecte el congelador halando del cable, tire directamente del enchufe.



○ Para la seguridad de los alimentos almacenados nuestros equipos poseen llave de seguridad. Mantenga la llave en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.

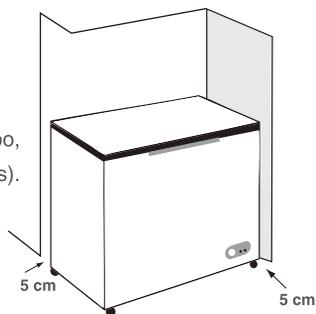
## PROCESO DE INSTALACIÓN

○ Por seguridad el congelador, debe ser instalado por al menos 2 personas.

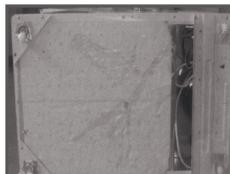
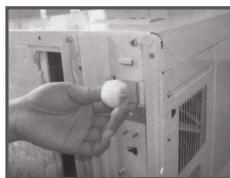
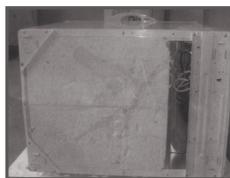
○ Desempaque el equipo y saque todas las piezas, el material del embalaje es 100% reciclable, GRS es una empresa que se preocupa por el medio ambiente. Separe las bolsas plásticas y las partes de poliestireno (Durapax) para desecharlas, manténgalas fuera del alcance de los niños.



○ Asegúrese de dejar espacio libre alrededor del equipo, para lograr una buena circulación de aire (5 cm. al menos).



○ **Instalación de rodos (si aplica)**, el equipo consta de 2 pares de rodos y 4 tornillos (use destornillador), separe las partes del embalaje de poliestireno (durapax), y saque los rodos, ponga todas las piezas en un mismo lugar (utilice la caja), coloque el embalaje de poliestireno en la parte de atrás y voltee el equipo con cuidado para no dañarlo, tome un rodo (con la platina rectangular a un lado) y deslícelo en los canales al lado derecho del equipo (movimiento vertical), hasta que tope y coincida con el agujero para atornillar (ver fig.), repetir procedimiento con el rodo inferior del mismo lado, repita lo anterior con los rodos del lado izquierdo (rodos con platina cuadrada) con movimiento horizontal.



Con los rodos montados, voltee nuevamente el equipo a su posición original. Asegúrese que nada obstruya al cable eléctrico, y que no este doblado.

Al conectar el congelador verificar que la luz de power este encendida ya que indicará que esta funcionando.

## PERHODOS DE ENFRIAMIENTO

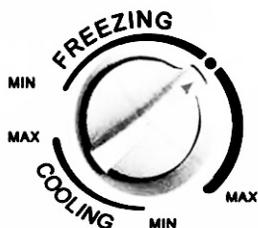
Para un mejor funcionamiento, después de instalado el equipo deje que enfríe por un período de 3 horas antes de empezar a cargarlo, posteriormente cárguelo gradualmente durante las próximas 24 horas.

## FUNCIONAMIENTO

### Triple Función

Los equipos GRS, poseen 3 funciones que hacen que el rendimiento del equipo sea el ideal según sus necesidades.

- 1) Mantener fríos alimentos y bebidas, posición del termostato en Cooling (+10°C a 0°C)
- 2) Mantener alimentos ya congelados, posición del termostato en Freezing (0°C a -7°C)
- 3) Congelar alimentos aún no congelados, posición de termostato en el máximo de Freezing (-7° a -18°C), o ponerlo en intermedio según la carga que posea el equipo.



### Tabla de Conservación de Alimentos en Congelamiento

MESES	ALIMENTOS
<b>1-3</b>	
<b>4-7</b>	
<b>8-12</b>	

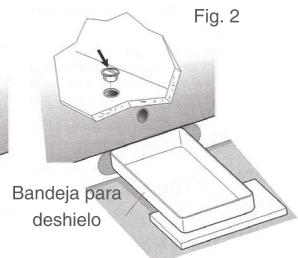
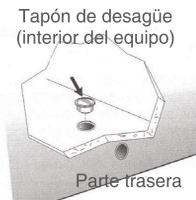
## **CARGA DE PRODUCTO**

- Organizar los alimentos en las canastillas de forma que el aire circule adecuadamente, y que permita una visibilidad entre ellos para evitar abrir la puerta con frecuencia. **Los equipos GRS son los únicos en el mercado que ofrecen a su usuario FULL CANASTILLAS de alambroón (la cantidad de canastillas depende del modelo), que ayudan a la organización de los alimentos.**
- **NO CARGAR ALIMENTOS CALIENTES AL REFRIGERADOR.**
- **NO DEJAR CAER NADA PESADO EN EL INTERIOR DEL EQUIPO YA QUE PUEDE DAÑAR EL LINER.**
- No sobrepase el límite de cargamento de al menos 5 cm. debajo de la puerta.
- Si los alimentos almacenados en el congelador están empacados correctamente, y bien sellados pueden permanecer almacenados en óptimas condiciones durante más tiempo.
- Los equipos GRS, además están equipados con FULL TUBERIAS INTERNAS, que le ayuda a mantener el frío de forma proporcional en todas las áreas del congelador, permitiendo que sus alimentos tengan un mejor nivel de conservación.
- Los equipos GRS están convenientemente equipados con un indicador de temperatura análogo, que le indica la temperatura interna del mismo, se recomienda que durante la carga de alimentos, verificar el indicador de temperatura, ya que este en ningún momento debe estar sobre 0°C.

## **CUIDO Y LIMPIEZA**

### **Descongelación**

- **DESCONGELAR CUANDO TENGA ESCARCHA MAYOR A 1 CM, DESCONECTAR.**
- Remueva los alimentos y guárdelos juntos en un lugar fresco o en una hielera, para protegerlos.
- Quite el tapón de desagüe en el piso interior del congelador, y hale el tapón de drenaje en la parte trasera del equipo (Fig 1), coloque un depósito para el agua que salga del deshielo.(Fig 2).



- Al finalizar de sacar el agua coloque nuevamente el tapón de desagüe interno y el del drenaje.

- Nunca usar nada puntiagudo ni metálico para limpiar.

**NO**



**NO**



## **Limpieza Interior**

- Después del descongelamiento, limpie las superficies interiores y canastillas, con una solución de 2 cucharadas de bicarbonato de sodio en 1/4 de galón de agua tibia, limpie y seque.
- Al limpiar cerca de los controles hacerlo únicamente con un paño seco.
- Limpie los empaques únicamente con un paño húmedo, y seque inmediatamente.
- Vuelva a conectar y déjelo enfriar por al menos 2 horas, antes de volver a cargar con los alimentos.
- Se recomienda hacer la limpieza del equipo cada vez que sea descongelado.
- **ADVERTENCIA: PARA ACELERAR EL PROCESO SE PUEDE COLOCAR OLLAS CON AGUA CALIENTE EN EL FONDO DEL FREEZER.**

## **Limpieza Exterior**

- Limpie el gabinete con un paño húmedo y seque inmediatamente.

## SUGERENCIAS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA

- La carga del equipo debe ser la adecuada, según la capacidad del mismo ya que si se sobrecarga el compresor debe trabajar períodos más largos lo cual vuelve ineficiente el trabajo del equipo.
- Colocar la perilla del termostato según las necesidades del usuario para un mejor funcionamiento, si necesita congelamiento rápido perilla al máximo de Freezing (Fig.1), si desea únicamente mantener los alimentos colocar perilla entre el mínimo y máximo del Freezing (Fig.2) según la cantidad de alimentos almacenada.



Fig. 1

Fig. 2

- Las canastillas del congelador no deben ser cubiertas con ningún material, para asegurar que la circulación del frío sea la adecuada.
- En períodos de ausencia o vacaciones, coloque la perilla del equipo al mínimo **DE LA FUNCIÓN ESCOGIDA** para mantener sus alimentos en buen estado hasta su retorno.
- Los alimentos almacenados deben estar envueltos o empacados debidamente para evitar la contaminación de olores y asegurarse que los empaques estén secos para evitar la acumulación de escarcha ya que reduce el espacio disponible.

### UTILICE BOLSAS SELLADAS.

- Se recomienda organizar los alimentos de forma ordenada y/o clasificada de manera que pueda reducirse el número de veces para abrir la puerta por búsquedas frecuentes, y mantener la puerta abierta el menor tiempo posible.
- Se recomienda efectuar la limpieza y descongelación del equipo por lo menos cada 6 meses, o cuando la capa de escarcha alcance 1 cm. de espesura.

## GUÍA DE SOLUCIONES

Solución a pequeños problemas	Antes de llamar al Servicio Técnico, revise esta lista. Usted podría ahorrarse tiempo y dinero. Esta lista incluye fallas comunes que no son consecuencia de defectos de fabricación o de material.	
Problema	Causa	Solución
<b>Congelador no funciona</b>		
<b>Congelador no funciona</b>	El congelador está conectado a un circuito que no está polarizado.	Use otro circuito, o consulte con un técnico electricista, para asegurarse que si este polarizado.
	El control de temperatura esta en posición de apagado.	Ver la posición del termostato.
	Toma corriente descompuesto	Conecte otro equipo en el toma corriente para verificar si funciona o no y cámbielo si es necesario.
	Variaciones en la tensión ( se observa en las oscilaciones de las lámparas de la casa).	Instale un estabilizador automático de voltaje con un mínimo de potencia de 1000 Watts.
	Enchufe desconectado	Favor conectar y verificar que la luz de encendido en el congelador este roja.
	Cable de alimentación dañado.	Llame al servicio Técnico o a su revendedor para hacer la reparación necesaria.
<b>Ruidos anormales</b>	Instalación en lugar no adecuado	Verificar en este instructivo " Instalación de Equipo"
<b>El congelador no congelada de forma satisfactoria</b>	Control de temperatura en posición inadecuada.	Verifique que el equipo este conectado correctamente y que el control de temperatura este en la posición correcta.
	El congelador ha sido desconectado por un período de tiempo.	Después de desconectado el congelador tarda al menos 24 horas en enfriar completamente.
	Puerta siendo abierta con mucha frecuencia	Si la carga de alimentos al equipo ha sido la adecuada, evitara la frecuencia con la que necesitara abrir la puerta, instruya a las personas que lo utilizaran.
	Carga de alimentos incorrecta	Verificar en este instructivo al respecto "carga de alimentos"
	Exceso de carga a ser congelada	Observe la capacidad máxima del equipo para no sobrecargarlo, y verifique la posición del termostato, según las necesidades del usuario.

## GUÍA DE SOLUCIONES

<b>El congelador congela alimentos que debería solo mantener.</b>	Termostato colocado para congelar y no para mantener.	Verificar la posición del termostato, según las necesidades del usuario.
<b>Condensación Externa</b>	Elevada humedad en la temperatura ambiente.	Instale su congelador en la habitación más fría, esto puede ser normal en ciertos climas o épocas del año.
<b>Condensación Interna</b>	Alimentos almacenados mal empacados o recipientes conteniendo líquidos destapados.	Verificar la carga de alimentos adecuada, empacar y sellar correctamente los alimentos antes de guardarlos, para evitar la condensación interna.
	Apertura frecuente de puerta.	Abra las puertas del congelador solo cuando sea necesario.
<b>Formación de hielo</b>	Filtración de humedad por las puertas	Recuerde que la carga de productos debe dejar al menos 5 cm entre la puerta y los alimentos para asegurarse que quede completamente cerrada, si aún así siempre se forma hielo, llame al servicio Técnico.

### **Ruidos Considerados Normales.**

<b>Ruidos del compresor</b>	Congelador funcionando	Los congeladores modernos han tenido una disminución en los sonidos del compresor, ya que utilizan motores de alta eficiencia.
	Compresor cargando	El sonido del compresor al inicio de la carga siempre es más fuerte, luego disminuye.
<b>Burbujeando</b>	El refrigerante (es usado para enfriar) esta circulando	Es normal
<b>Vibración o agitación</b>	El congelador esta en un lugar con desnivel.	Verificar antes de instalar la ubicación del equipo para evitar.
<b>Olor en el congelador</b>	La puerta esta mal cerrada o los alimentos guardados no están bien empacados.	Verificar que los alimentos estén correctamente empacados.

## GARANTÍA:

Su electrodoméstico está cubierto por una garantía ilimitada de un año. Durante un año a partir de la fecha original de compra, GRS cubrirá los costos de reparación o reemplazo de cualquier pieza de este electrodoméstico que se encuentre defectuoso en materiales, si el electrodoméstico se utiliza y mantiene de acuerdo a las instrucciones proporcionadas.

- Esta garantía es válida de acuerdo al producto, a partir de la fecha de compra y se extiende por el período de un año a partir de la fecha que fue vendido. Al solicitar la reparación por garantía debe presentarse la factura original de compra y el Certificado de Garantía.
- Guarde su recibo, el comprobante de entrega o cualquier otro registro de pago adecuado para establecer el período de garantía si llegara a requerir servicio.
- Si se realiza la reparación le conviene obtener y conservar todos los recibos.
- El servicio realizado bajo esta garantía debe de ser obtenido a través de GRS utilizando las direcciones o números que se detallan a continuación.
- Complete el formulario que adjuntamos a continuación y envíelo con fotocopia de la factura de compra del producto vía fax.



**Guatemala (502) 2433-1562**



**Honduras (504) 2642-5503/5500**



**El Salvador (503) 2259-1199/1100**



**Nicaragua (505) 2271-2670**

ó Comuníquese con su asesor de ventas.

- Su solicitud será procesada en las próximas 48 horas.
- Personal del taller autorizado por GRS le contactará y programará una visita para realizar el dictamen oficial del reclamo.
- De acuerdo con el dictamen emitido por el centro de servicio autorizado, GRS cubrirá los costos de reparación o reemplazo de cualquier pieza de este electrodoméstico que se encuentre defectuosa en materiales, cuando el electrodoméstico se utiliza y mantiene de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en el equipo.
- Ningún producto que se encuentre con daño físico se le otorgará garantía.
- GRS otorgará garantía únicamente a los productos enumerados en el formulario de garantías, si cumplen con todos los requisitos.
- La garantía cubre únicamente daños originales por desperfectos de fábrica bajo condiciones normales de operación.

## **LA GARANTÍA NO CUBRE LO SIGUIENTE:**

- Daño causado por el maltrato, accidentes, uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo, uso bajo condiciones ambientales inadecuadas (inundaciones, tormentas eléctricas, etc.)
- Desperfectos originados por instalaciones inapropiadas del producto original.
- Equipos con cualquier modificación, conversión de tensión o frecuencia, del producto original.
- Equipos no provenientes de centros autorizados por GRS.
- Llamadas de servicio que no involucren el funcionamiento defectuoso de materiales o de mano de obra, o para electrodomésticos que no hayan sido utilizados de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.
- Accidentes de fenómenos naturales.
- Oxido en el interior o exterior de la unidad.
- Desgaste normal o deterioramiento gradual.
- Productos que hayan sido transferidos del dueño original a un tercero.
- Daños causados por servicio realizado por compañías de servicio no autorizadas, o causas externas como abuso, mal uso, suministro eléctrico inadecuado, accidentes, incendios o hechos fortuitos.

El servicio de garantía debe ser efectuado únicamente por los centros de Servicio Autorizados, por Alcance Integral, S.A. en Guatemala, Distribuidora El porvenir, S de R.L: en Honduras y Alcance Integral El Salvador, S.A. detallados en el anexo de Atención al Cliente/ Servicios Técnicos.

